

Percepciones sobre frontera colombo venezolana en el informativo *Oriente Noticias* del Canal de Televisión Regional TRO

Perception of the Colombian-Venezuelan border in the Oriente Noticias news from the regional TV channel TRO

^aFélix Joaquín Lozano-Cárdenas ^bPedro Felipe Díaz-Arenas ^cMargarita Rosa Peñaloza-Durán

 a. Doctor en Educación, Comunicador Social, felixlozano@ufps.edu.co, Universidad Francisco de Paula Santander, Cúcuta, Colombia

 b. Doctor en Ciencias de la Educación, Comunicador Social, pfdiaz@uniquindio.edu.co, Universidad del Quindío, Armenia, Colombia.

 c. Magister en Administración, margaritarosapd@ufps.edu.co, Universidad Francisco de Paula Santander, Cúcuta, Colombia.

Recibido: Mayo 22 de 2021 **Aceptado:** Agosto 27 de 2021

Forma de citar: F.J. Lozano-Cárdenas, P.F. Díaz-Arenas, M.R. Peñaloza-Durán, "Percepciones sobre frontera colombo venezolana en el informativo *Oriente Noticias* del Canal de Televisión Regional TRO", *Mundo Fesc*, vol 11, no. S6 pp. 302-315, 2021.

Resumen

Este artículo presenta los resultados de un proyecto de investigación que tuvo como propósito analizar la percepción acerca del discurso periodístico audiovisual sobre frontera colombo venezolana en el informativo *Oriente Noticias* que se emite por el Canal de Televisión Regional TRO, con cobertura en los departamentos de Santander y Norte de Santander, en el oriente de Colombia. En el componente metodológico se utilizó el análisis del discurso y el análisis semiótico del texto audiovisual, aplicados a una ventana de observación de cuarenta y cinco (45) días. Los hallazgos del estudio evidenciaron que en las notas periodísticas del noticiero *Oriente Noticias* aparece una contradicción en su discurso periodístico audiovisual: las imágenes y códigos gráficos apuntan hacia una noción de linealidad –la cámara y las infografías enfatizan en los puentes, alcabalas y demarcaciones que dividen a los dos países-, mientras que los códigos lingüísticos y sonoros apuntan hacia una noción de zonalidad –la voz y el relato sonoro del periodista reiteran la noción de hermandad, de mutualidad, de espacios y costumbres que se comparten entre Colombia y Venezuela.

Palabras clave: Frontera, Discurso Periodístico, Linealidad, Zonalidad.

Autor para correspondencia:

*Correo electrónico: felixlozano@ufps.edu.co



This article publishes the results of a research project that aimed to analyze the perception from the audiovisual journalistic discourse on the Colombian-Venezuelan border in the *Oriente Noticias* news that is broadcast by the Regional Television Channel TRO, with coverage in the departments Santander and Norte de Santander, in eastern Colombia. Discourse analysis and semiotic analysis of the audiovisual text were applied in the methodological component of the analysis, applied in an observation window of forty-five (45) days. The study's findings showed that a contradiction appears in the journalistic articles of the *Oriente Noticias* news program: its images and graphic codes point to a notion of linearity -the camera and the infographics emphasize the bridges, alcabalas and demarcations that They divide the two countries-, while the linguistic and sound codes point towards a notion of zonality -the journalist's voice and sound story reiterates the notion of brotherhood, mutuality, spaces and customs that are shared between Colombia and Venezuela.

Keywords: Border, Journalistic Discourse, Linearity, Zonality.

Introducción

Adentrarse en el ámbito de las nociones y percepciones de frontera colombo venezolana es un asunto complejo en tanto estas zonas limítrofes entre países experimentan cambios sustanciales con el paso del tiempo, se vuelven rígidas en una época y luego flexibles en otra, dependiendo de las necesidades y miradas que distintos investigadores sobre el tema les asignan: han transitado desde criterios básicos de delimitación para determinar espacios y grupos humanos, hasta postulados teóricos que muestran lo fronterizo como un asunto cultural, antropológico y en permanente evolución de acuerdo con las coyunturas políticas, económicas o sociales. Por ello, como lo señalan Lozano y Maldonado [1] un acercamiento a los relatos periodísticos sobre frontera colombo venezolana en el Canal Regional TRO necesita de una perspectiva amplia que considere, en su análisis, las características y posibilidades expresivas del medio televisivo, los elementos simbólicos que están presentes en sus imágenes y sus sonidos, además de las exploraciones acerca de las concepciones e ideas que se poseen en torno al tema y que permean el mensaje periodístico.

La frontera colombo venezolana se define a

partir de límites modificables, en virtud de su configuración como estructura simbólica y material que se va construyendo gracias a procesos históricos relacionados con la delimitación del territorio, en los cuales se definen, además, otras dinámicas sociales, políticas, económicas y culturales que surgen de acuerdo con las interacciones que en ellas ocurren. Por lo tanto, su demarcación como zona o región fronteriza casi siempre resulta imprecisa debido a que su espacio geográfico es indefinido, “el área que involucra es porosa y, cuando está situada lejos de los centros de poder que la originó, suele convertirse en espacio de transición y en lugar de interpenetraciones binacionales, e incluso en centro de su propia región” [2].

En tiempos pasados, las fronteras se definieron al tenor de criterios generalistas y poco rigurosos, con el propósito de determinar los territorios y los grupos contenidos en ellos. Según Areces y Mallo [3], el acontecer histórico norteamericano, por ejemplo, elaboró una idea de frontera como aquel reflejo de todo el proceso que dio origen y consolidó esa sociedad y aquel territorio en cuyos adentros se forjó la conciencia nacional. Esta perspectiva estuvo caracterizada por una expansión de tipo acumulativo, en donde los principales agentes fueron los colonos y los inmigrantes,

siendo concebida la frontera cuando una comunidad ocupaba un determinado espacio o territorio, conformándose y modificándose en virtud de sus actividades, su impacto y su dinámica de crecimiento.

Hoy en día, según Álvarez [4] y Zamora [5], las fronteras se vislumbran desde procesos permanentes de cambio, de transformación o modificación continua, en tanto sus límites se ensanchan o se acortan según la época o el momento económico, cultural, político, o social de un estado o de una región. Esto implica, entonces, que las fronteras se comprenden más como espacios antropológicos íntimamente relacionados con la cotidianidad de sus habitantes que a la tradicional mirada cartográfica o geográfica, es decir, son territorios en constante deconstrucción, replanteamiento y reconstrucción por parte de los individuos o comunidades en ellos conviven. De allí la dicotomía existente alrededor del concepto frontera entre quienes ostentan los poderes centrales y los habitantes/gobernantes de las poblaciones locales.

Esa no es, sin embargo, la mirada que predomina para el manejo de las fronteras, en particular en el caso colombo-venezolano. Ese manejo de las fronteras con una arcaica concepción ha generado no pocos problemas en la relación binacional, la cual se ha hecho insostenible en el contexto regional e internacional actual y dada la visibilidad más bien de carácter negativo que han alcanzado en los últimos años esas zonas... (Es necesario revisar) el peso que la delimitación ha tenido en la relación binacional atravesada por concepciones realistas y geopolíticas, la sensación de pérdida territorial que dejó en ambos lados y que sigue gravitando aún en la hora actual, el desconocimiento de la multiculturalidad compartida en la frontera, los problemas que genera un manejo nacional de ecosistemas compartidos y los desencuentros

permanentes entre capitales y fronteras. [2]

En el caso particular de Colombia y Venezuela, la noción de frontera y la de relaciones de vecindad ha experimentado un complejo y despacioso proceso de delimitación en donde se han impuesto concepciones geopolíticas desarrolladas, particularmente, por los componentes militares de ambos países. De esta manera, mientras las fuerzas armadas venezolanas han concentrado su preocupación en la defensa de la soberanía territorial en tanto que la definición de sus tres fronteras terrestres con Guyana, Colombia y Brasil ha estado marcada históricamente por las dificultades y los desencuentros, la postura de las fuerzas militares colombianas conserva esa misma doctrina, aunque su prioridad en las últimas décadas ha sido el conflicto interno de más de setenta años que afecta al país, situación con la cual argumentan y justifican la asignación de sus recursos, su influencia y su poder.

El pensamiento geopolítico, especialmente desarrollado por las fuerzas armadas, ha reducido las fronteras a la noción de límite y separación y a perímetro defensivo de la soberanía, la integridad territorial, la seguridad nacional; a zona de contención de las distintas amenazas que se supone engendra el vecino, el cual es percibido como potencial enemigo, capaz de apropiarse del territorio y los recursos, y como fuente de peligro por el temor que suscitan las estrechas relaciones entre las poblaciones fronterizas. Dimensiones de esa concepción se mantienen en algunas constituciones o leyes de defensa, que definen franjas de seguridad paralelas a la línea limítrofe, y en las cuales no puede haber lazos de vecindad. Esa concepción ha llevado, en el caso de Venezuela, a la amenaza de expropiación de un proyecto productivo de integración binacional, pese a que cuenta con apoyo local. [2]

TRO

Por lo tanto, es necesario reconocer que los problemas que sobrevienen para la delimitación fronteriza han estado fuertemente vinculados a un fundamento teórico realista de las relaciones internacionales, en el cual, de forma reiterativa, se otorga mayor relevancia a la hipótesis del conflicto bélico para resolver las diferencias, fenómeno que impide transitar hacia acuerdos perdurables en el tiempo.

“Es verdad que desde muy temprano los dos Estados firmaron un acuerdo de solución pacífica de las controversias que, de alguna manera, han respetado, pues las coyunturas críticas siempre se han resuelto mediante el diálogo directo y, en las ocasiones en las que éste se ha considerado agotado, se ha recurrido a instancias mediadoras internacionales y se han acogido sus conclusiones”. [2]

Pese a que hasta la fecha no ha ocurrido un conflicto armado de alta magnitud, el diferendo limítrofe entre Colombia y Venezuela permanece latente y se constituye en una problemática que obstaculiza la confianza mutua entre las dos naciones, dificulta el surgimiento de acuerdos cuya vigencia en el tiempo no dependa de situaciones coyunturales y retrasa la formulación de una agenda binacional para el desarrollo conjunto de la región fronteriza que comparten ambos países.

Ahora bien, de acuerdo con Rodríguez [6], la noción de frontera también está relacionada con la mirada que sobre ella posea quien pretenda elaborar/proponer una definición adaptada y consecuente con lo que se espere de ese concepto. En este sentido, cualquier acepción o concepción que se construya sobre frontera debe tener presente las vertientes de linealidad –vinculada a los requerimientos del Estado para determinar un espacio de control en virtud de su soberanía, razón por lo cual se inserta en el ámbito jurídico- y

zonalidad – que corresponde a una visión económica y social en donde las personas se interrelacionan para desarrollar acciones de intercambio económico, cultural y comercial, además de construir vínculos e intereses comunes que son adquiridos gracias a un valor que trasciende la ciudadanía de sus habitantes y/o quienes transitan por ese territorio-.

En este sentido, Oliveros [7] complementa que la linealidad hace más relevantes las implicaciones jurídicas de una línea limítrofe para la definición del Estado como entidad soberana, mientras que la zonalidad da prioridad a la frontera como una porción o región del territorio, adyacente al límite, que tiene características sociales, culturales y económicas bastante particulares, cimentadas en el movimiento e intercambio permanente de bienes, personas y servicios, en un marco de solidaridad e intereses comunes.

Medios de comunicación y percepción

Los relatos informativos que aparecen en los medios masivos de comunicación sobre frontera, en muchas ocasiones marcan escenarios que estigmatizan sus límites geográficos, dando prioridad, desde la narrativa mediática de corte instrumental, a relatos periodísticos que moderan y silencian las imágenes generadas/transmitidas por la ciudad, produciendo incertidumbre en torno a la convivencia con aquellos rasgos que la identifican como periferia y también desde sus identidades simbólicas que le otorgan sentido de apropiación. Por ello, una nota informativa que afecte a una comunidad o región determinada guardará relación directa con el movimiento social de ese lugar, primando su reconocimiento hacia la buena ciudadanía y convivencia en función de la unidad, una lucha por el territorio marcado por una noticia o reportaje y no de hechos específicos que trascurren en la ciudad

cotidiana. Ello se hace evidente, por ejemplo, en la política de seguridad del gobierno norteamericano y también en el caso de algunos mandatarios latinoamericanos, quienes, en sus discursos, primero hacen referencia al ciudadano como sujeto de frontera.

Este fenómeno involucra una unidad imaginaria del concepto de nacionalidad, encarnado en las continuas protestas y tensiones entre los países de las fronteras, a partir de la información mediática emitida. Una vez estas noticias son recibidas, los movimientos o grupos sociales propician un imaginario de identidad de tipo transnacional que se establece en los modos de percepción cotidiana en su contexto, lo cual produce nuevos significados en torno a las políticas públicas, asunto que riñe y toma distancia de aquel imaginario urbano social, aproximándose a lo que es, a aquello que resulta factible y no factible acerca de determinado territorio marcado por la información emitida por los canales de televisión.

La información como medida estadística de la equiprobabilidad de los hechos en la fuente, como entidad mensurable en términos puramente cuantitativos, no se confunde con el significado, es decir, el valor atribuido con base en un código que hace corresponder a los elementos informativos. [9]

Esta información, también estará relacionada con aquellos sujetos que escriban acerca de su realidad, sus características y su trayectoria, aunque este fenómeno acontece de forma más aguda en los planteamientos críticos frente a los relatos mediáticos. Por ello, se afirmará en algunos casos que, tanto la información como la utilización del discurso no resultan coherentes al momento de dar cuenta de la vida cotidiana. Al respecto, Martín-Barbero [6] plantea que la percepción del tiempo, en el que se inserta

o se instaura la experiencia televisiva, está altamente marcada por las experiencias de la simultaneidad y la instantaneidad de quien está frente a la pantalla. Además de entenderlo como un juego sistemático de palabras, la imagen genera una percepción que refiere a un contexto, un lugar, un sitio de reconfiguración de lo ciudadano.

Aquí es válido acotar que los medios de comunicación producen, en algún instante de sus procesos de transmisión de mensajes, algún tipo o percepción de seguridad pública o, por el contrario, pueden motivar cierta esquizofrenia social/urbana que, para nuestro caso, se trata de la frontera colombo-venezolana, o sea, una interpretación de movilidad que indica, desde la imagen e información, una única verdad noticiosa, es decir, ha permanecido en el modo de cohabitar y la forma de relacionarse con la ciudadanía y su territorio.

Materiales y métodos

La metodología empleada para esta investigación tuvo como soporte el análisis del discurso, complementado con el análisis semiótico del texto audiovisual, a partir de la indagación sobre las percepciones sobre frontera colombo venezolana en las notas e informes presentados por el informativo Oriente Noticias del Canal TRO.

En primera instancia, el análisis del discurso se entiende aquí, desde la perspectiva de Van Dijk [10], como un marco teórico y una metodología que permiten obtener información mediante la confrontación de las concepciones y palabras que dan forma a las nociones contenidas en el discurso analizado, es decir, el conjunto de disciplinas – pragmática, análisis de las conversaciones, etnografía, lingüística textual y teoría de la enunciación– cuyo objeto de estudio corresponde al uso lingüístico de forma contextualizada. Este

TRO

análisis, de acuerdo con Manzano [11], tiene en cuenta los contextos, las épocas, las condiciones sociales, la cultura y los intereses de los individuos implicados en los actos o escenarios comunicativos e involucra la posibilidad de indagar acerca de las condiciones ideológicas, culturales y socioeconómicas, posibilitando, además, interrogantes en torno a las actitudes y creencias de los periodistas que informan, mediante la extracción de los significados y sentidos de aquello que se narra, a partir de la construcción discursiva y el lenguaje utilizado.

El propósito principal de un análisis de discurso se orienta a la producción de descripciones concretas, explícitas y organizadas “tanto textuales como contextuales, de las unidades del uso del lenguaje al que se denomina discurso. Las dimensiones textuales se refieren a las estructuras del discurso en los diferentes niveles de descripción, mientras que las contextuales relacionan a estas con las propiedades del contexto” [12]. Por ello, según Santander [13], analizar los discursos implica comprenderlos, entonces, como síntomas de un fenómeno y no como reflejos transparentes de la realidad social, ni tampoco percibirlos como las intenciones o pensamientos de las personas. Así, puede decirse que lo que ocurre en la escala de la circulación de los discursos no necesariamente constituye un reflejo de lo acontecido en el nivel o escenario de su producción, puesto que lo que quedan son rastros, huellas, síntomas o pistas sobre los cuales el investigador debe dar cuenta mediante la descripción e interpretación, en aras de encontrar su sentido y su propósito.

En segundo lugar, en cuanto al análisis semiótico, se trabaja con los fundamentos para el análisis de un texto audiovisual propuestos por Casetti y Di Chío [14], basados en la noción de código, entendido

éste como a) un sistema de equivalencias en el cual cada elemento del mensaje tiene un dato correspondiente, b) una serie de posibilidades que permiten que las elecciones activadas puedan referirse a un patrón o canon -lo que implica que la palabra pronunciada remite a un vocabulario, y c) una serie de comportamientos validados y reconocidos en donde, tanto el remitente como el destinatario, poseen la seguridad de operar en el marco de un terreno compartido -los dos utilizan la misma lengua, por ejemplo-. La presencia de estos tres aspectos, de forma simultánea, permite que el código funcione como tal y, por lo tanto, sea posible determinar el área o espacio en el que se ubica, caracterizar las fórmulas empleadas y usarlo como referente para otras elecciones posibles.

Lo anterior implica el reconocimiento, al interior de una pieza audiovisual -para este caso, una noticia-, de una pluralidad de códigos que convergen en el plano de la significación y posibilitan que aquella complejidad propia del lenguaje audiovisual resulte entendible para el espectador común. Este análisis, entonces, es como “una especie de recorrido que a través de una descomposición y una recomposición... conduce al descubrimiento de sus principios de construcción y de funcionamiento” [14]. Para ello, se debe transitar por cuatro operaciones fundamentales: segmentación -subdivide el objeto de análisis en sus distintas partes-, estratificación -indaga transversalmente por las partes individuadas para examinar sus componentes internos-, enumeración y ordenación -traza un mapa específico del objeto que contempla sus semejanzas y diferencias tanto en las funciones como en la estructura- y recomposición y modelización -reconstruye un encuadre global del hecho analizado, de forma que permita obtener una visión unitaria del asunto-.

Los códigos a abordar, entonces, son: a) los

visuales, que relacionan el lenguaje audiovisual con los demás lenguajes para establecer similitudes y diferencias que permitan aclarar lo propio de lo audiovisual y aquello que toma prestado de los demás lenguajes, b) los gráficos o lingüísticos, aquellos que obligan al espectador o televidente a “leer” y están íntimamente ligados con los códigos de la lengua y los códigos de la escritura en que se han construido, c) los sonoros, constituidos por cuatro tipologías: las voces, los ruidos, la música y los silencios, que cumplen la función de cargar de sentido el contenido del encuadre, unen o desarticulan las imágenes de una secuencia y contribuyen a darle sentido al montaje, y d) los códigos sintácticos o del montaje, que regulan la asociación de los signos y su organización en unidades progresivamente siempre más complejas, constituyendo nexos o generando vacíos e interrupciones, es decir, dando pie a la continuidad o a la discontinuidad.

Las técnicas utilizadas para la recopilación de datos estuvieron constituidas por el visionado directo de los corpus seleccionados, equivalentes a 45 emisiones de Oriente Noticias, en su emisión central, en formato digital, la descripción de los contenidos de cada emisión diaria, la consulta y verificación de información en la página web institucional www.canaltro.com y el análisis de las nociones de frontera presentes en las noticias relacionadas con este tema.

En cuanto a los instrumentos empleados para recolectar y almacenar la información, el proyecto utilizó la ficha de observación, integrada por cuatro componentes: identificación del noticiero, secciones, contenido del noticiero y notas relacionadas con frontera, tal como se muestra en la Tabla I:

Tabla I. Ficha de observación sobre nociones de frontera

Identificación	Secciones	Contenido	Notas Frontera
Nombre del noticiero	Titulares	Número total de noticias de la emisión Número de noticias cuyos contenidos están relacionados con frontera	Tema
Fecha de emisión	Internacional		Clasificación del tema
Tipo de emisión	Nacional - Local		Duración
Duración	Resumen		Autor
Realizador	Ciencia y Tecnología		Género periodístico
Financiado	Salud		Imágenes de apoyo
Principal accionista	Entretenimiento		Planos y movimientos
Público objetivo	Política		Sonido
Interacción con público	Deportes		Lugar de acontecimientos
Cortes a comerciales	Económica		Agentes participantes
	Otra ¿Cuál?		Noción de frontera: linealidad o zonalidad

En lo relacionado con las técnicas usadas para el análisis y procesamiento de la información, se emplearon matrices y esquemas gráficos, con apoyo del software Atlas Ti, que permitieron describir, caracterizar, clasificar y analizar la información contenida en cada uno de los corpus elegidos.

Resultados y discusión

Como parte de los hallazgos, se hace relevante la presencia permanente y reiterada, en el relato periodístico y los códigos analizados, de dos nociones utilizadas por los periodistas

TRO

del Canal Regional TRO para referirse a la frontera colombo venezolana en las notas informativas de *Oriente Noticias*: la linealidad y la zonalidad. En las emisiones analizadas durante la ventana de observación, se evidenció un alto uso de la noción de linealidad en cuanto al discurso fronterizo, que predominó específicamente en los testimonios de los entrevistados en cada nota, por encima de la narración del periodista. Aquí es válido acotar, como lo señala Salazar [15], que el discurso periodístico audiovisual acude a imágenes y percepciones entre colombianos y venezolanos que han existido por largo tiempo en la vecindad colombo venezolana.

Se destacó también que los presentadores y corresponsales usaron el término "frontera" para referirse a Cúcuta como ciudad o territorio, es decir, Cúcuta fue asumida como sinónimo de frontera, zona fronteriza, ciudad y paso fronterizos. Igualmente, se analizaron expresiones utilizadas por parte del periodista o las fuentes entrevistadas, tal como fronterizo, binacional, venezolano, frontera, Táchira, Ureña y San Antonio, entre otros, además de la utilización de gráficos o imágenes relacionadas con estos términos.

En lo concerniente a los ámbitos temáticos desde donde se construye la información, se evidenció el predominio del discurso judicial, seguido de los temas de deportes y, en tercer lugar, el entretenimiento. La información sobre frontera se circunscribió al escenario local, particularmente referido a aquellos hechos que acontecían en la ciudad de Cúcuta. El género periodístico predominante para el tratamiento de la información relacionada con frontera fue la noticia, en cuyo relato audiovisual se destacó que las imágenes de apoyo con que se ilustra la nota periodística son propias y guardan una relación directa con el tema de frontera, es decir, hacen referencia directa a los temas abordados, y en el componente sonoro se dio prioridad a la voz en off del periodista, es decir, aquella voz que relata mientras transcurren las imágenes del hecho, sin que aparezca en pantalla el rostro o boca de quien narra.

En lo relacionado con el lugar de los acontecimientos, se encontró que, en la mayoría de los casos, correspondía a Cúcuta y los municipios cercanos que configuran su área metropolitana, reiterándose el uso de imágenes que se han vuelto estereotipo en los medios locales y regionales, como el puente internacional Simón Bolívar que une a Villa del Rosario (área metropolitana de Cúcuta, en Colombia) con el Municipio de San Antonio del Táchira (Venezuela). Adicionalmente, se evidenció que el discurso periodístico era concebido particularmente para televidentes colombianos, sobre todo para residentes en Norte de Santander o el oriente del país.

Ahora bien, las nociones de frontera presentes en las notas periodísticas audiovisuales analizadas del noticiero regional *Oriente Noticias* se inclinaron hacia las categorías de linealidad y zonalidad, mediante ejes temáticos que resultaron repetitivos en la información: el fenómeno del contrabando, las políticas binacionales y la "realidad binacional", teniendo como elemento común que en todas estas piezas periodísticas se acudió prioritariamente a las fuentes oficiales, tal como se aprecia en la Figura 1:

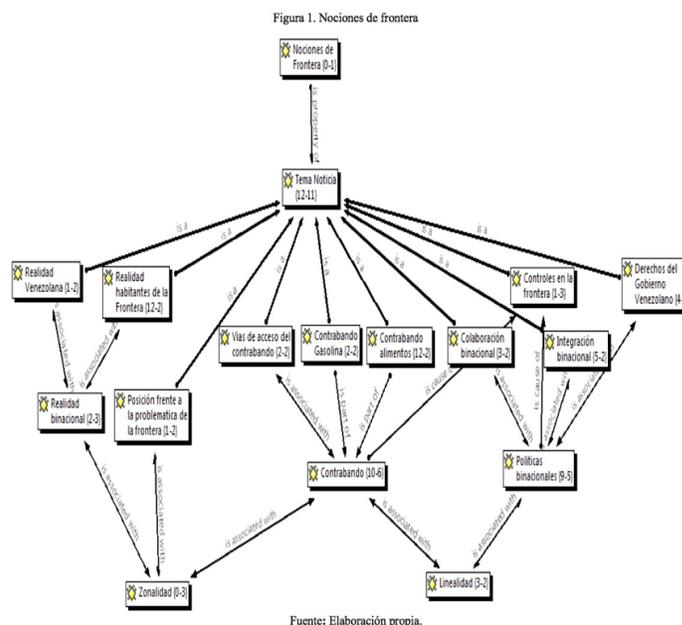


Figura 1. Nociones de frontera

Frontera y contrabando

En las notas periodísticas de Oriente Noticias que involucraban el tema de frontera predominó la noción de linealidad, presente en el relato de los periodistas y fuentes de las noticias cuando se hacía mención del contrabando como delito y como fenómeno que posee muchas implicaciones políticas, sociales y económicas a lado y lado de la frontera. Se resaltó en este aspecto el cierre de los puentes internacionales como elemento simbólico de protesta, dando pie a que las noticias recogieran un discurso audiovisual en donde las imágenes reiteraban la división, la línea fronteriza y la presencia de la guardia nacional venezolana y la policía colombiana en cada lado. Ello concuerda con los postulados de Imbert [16] y también de Lozano, Maldonado y Bernal [17], en torno al transformismo y posmodernidad que afecta a la televisión, en tanto recoge en sus narrativas una serie de imaginarios que circulan de forma repetitiva tanto en lo ficcional como en lo informativo.

“Más adelante continuará con el contrabando, no por los puentes sino por las trochas que existen y ahí es donde el gobierno entenderá... Lo que no tiene lógica es que se esté subsidiando la gasolina; es la gasolina más económica del mundo y, desde luego, motiva el contrabando de la misma... Yo pienso que deberían identificar qué es contrabando, pero por volumen, por ejemplo, la modista que trabaja en Ureña, que todos los días pasa el puente con un mercadito, un aceite, un azúcar, un arroz subsidiado, productos de primera necesidad... A las grandes mulas que pasan por el puente con toneladas de arroz, con toneladas de productos de primera necesidad, que van a enriquecer a personas que nada tienen que ver con esa población altamente vulnerable... El contrabando que le hace daño a Venezuela es la movilización enorme, y para que un camión de tres toneladas pase por un río o una mula (tractocamión) de 30 toneladas pase por un puente tiene que haber una participación indirecta de algunos funcionarios... Usted consigue gasolina en Santander del Sur y el sur del Cesar y, desde luego, eso le hace daño a la economía”. [18]

TRO

*Diputado Asamblea Norte de Santander /
Especial Oriente Noticias, sept. 18*

“Los operativos fueron realizados en los municipios de Los Patios y una trocha que conecta a Cúcuta con Puerto Santander”.

Periodista TRO / Noticia sept. 20

“Y efectivamente tenemos trochas, que son las que más están utilizando estos delincuentes para ingresar la carne en canal; la trocha que conduce de San Faustino a Los Peracos y la de Las Paredes, y la del italiano que queda por Boconó”.

Policía Nacional / Noticia sept. 20

“El problema que tenemos nosotros es que desde el jueves hicieron un retén en Atalaya, Las Palmeras y vinieron los de la GOES y nos dijeron, con engaños, que fuéramos a Los Comuneros para revisar si teníamos algún antecedente penal. Llegamos allá, nos inmovilizaron las motos y dijeron que las motos estaban retenidas por contrabando”.

Motociclista Afectado / Noticia sept. 23

“Nuevamente el puente internacional Simón Bolívar fue cerrado por los vendedores informales de combustible venezolano, según ellos por lo controles ejercidos por la policía fiscal y aduanera en la frontera”.

Periodista TRO / Noticia sept. 24

“En Cúcuta fueron incautadas más de 30 toneladas de hierro que eran transportadas ilegalmente desde Venezuela hacia el interior del país”.

Presentador TRO / Noticia sept. 25

“Los alcaldes de Ureña y San Antonio del Táchira se mostraron complacidos por las medidas que tomó el gobierno venezolano y los resultados de los cierres fronterizos”.

Presentador TRO / Noticia sept. 27

Frontera y políticas binacionales

Las políticas binacionales, en contraposición con el apartado anterior, hicieron parte de la agenda noticiosa desde una perspectiva de zonalidad. En las notas periodísticas se habló de trabajo conjunto, de cooperación, de responsabilidad compartida, de unir esfuerzos para salir adelante.

“En las últimas horas fue entregado por las autoridades venezolanas, a la policía de Norte de Santander, un exmilitar vinculado con los casos de falsos positivos”.

Presentador TRO / Noticia sept. 15

“Tuvimos 19 equipos, de los cuales cinco venían de Venezuela. Participaron también equipos de Bucaramanga, que están muy bien posicionados en el país... Tratamos de que este torneo siga año tras año porque los equipos venezolanos tienen muy buen nivel, ya que la competencia interna es muy fuerte”.

Liga de Rugby / Noticia sept. 25

“Esperamos que los controles puedan traer beneficios para los habitantes de la frontera”.

Alcalde de Ureña / Noticia sept. 27

“Con la intención de buscar alternativas para no desterrar al turista venezolano de Cúcuta, se cumplió una reunión binacional para buscar fórmulas respecto a la movilización de carros extranjeros en territorio cucuteño”.

Presentador TRO / Noticia sept. 27

“La idea es que tanto venezolanos como colombianos puedan circular con tranquilidad y las aseguradoras pongan

puntos de distribución diarios de SOAT y así tienen la forma de circular libremente por la ciudad”.

Director Tránsito de Cúcuta / Noticia sept. 27

Frontera y “realidad binacional”.

En este apartado, las referencias sobre la frontera apuntaron hacia una mirada que asumía la frontera como algo que se comparte, tanto en los momentos de crecimiento como en los momentos de crisis y conflicto. Aquí la noción de zonalidad se hizo nuevamente evidente en los testimonios de los agentes que intervinieron en la noticia, pues la realidad binacional es un problema que afecta a ambos países.

“Está afectando enormemente la vida normal de muchos venezolanos que, por el cambio de moneda hoy en día, trabajan en Cúcuta o en el área metropolitana y regresan a las 6 o 7 de la noche... Un número importante de estudiantes que asisten a clases a las distintas universidades y, además, con personas que vienen al hospital Erasmo Meoz (de Cúcuta) a beneficiarse de la salud y que han tenido que suprimir sus visitas y, es más, en casos de urgencia, no poder hacerlo porque el puente está cerrado... Están afectando la vida de la gente de frontera, que es muy distinta a la concepción que tiene un funcionario de Caracas o un funcionario en Bogotá”.

Diputado Asamblea Norte de Santander / Especial Oriente Noticias sept. 18

“Después de los fuertes operativos adelantados por las autoridades fiscal y aduaneras, se han registrado las protestas adelantadas por los propietarios de motocicletas venezolanas”.

Presentador / Noticia sept. 23

“Propietarios de motocicletas venezolanas protestaron frente a las instalaciones de la DIAN en la ciudad de Cúcuta, esto a raíz de los últimos operativos que se han registrado en los diferentes sectores de la ciudad. Se hablaba de por lo menos 800 motos detenidas que después de esta protesta esperan que se den resultados pronto a estas inquietudes... La directora regional de la DIAN hizo un llamado a los propietarios de las motos venezolanas para que, a través de la Alcaldía, realicen la documentación que les permitirá transitar por las calles de Cúcuta y del Departamento Norte de Santander”.

Periodista TRO / Nota sept. 23

“El día de ayer el secretario de gobierno se comprometió a parar los operativos contra el decomiso de las motos venezolanas, pero eso es una gran mentira”.

Propietario Moto / Noticia sept. 24

“Esto es un flagelo que atenta contra la economía de los dos países... Venezuela no tiene nada que comer y lo poquito que llega se va para Colombia”

Alcalde de San Antonio (Venezuela) / Noticia sept. 27

“Esperamos que estos mecanismos que se implementan puedan surtir los efectos que está esperando la comunidad, que es poder ver los alimentos en los anaqueles de los supermercados”.

Alcalde Ureña / Nota sept 27

Frontera como sinónimo de Cúcuta

En este componente se evidenció una situación particular, debido a que la noción

TRO

de frontera se orientó hacia una perspectiva diferente a las anteriores y se desarrolló como sinónimo de la ciudad de Cúcuta, así la información presentada no tuviera nada que ver con los temas fronterizos. “Todo lo que pasa en Cúcuta, es fronterizo”, pareciera ser la premisa de quienes usaron con frecuencia esta expresión.

“Nos vamos para las noticias de la zona de frontera, porque la empresa Aguas Kpital Cúcuta celebró, en sus veladas culturales, el amor y la amistad de una manera muy especial”.

Presentadora TRO / Noticia sept. 23

Conclusiones

El discurso periodístico sobre frontera, presente en las notas periodísticas del informativo *Oriente Noticias* durante el periodo analizado, puso de manifiesto una contradicción en el mensaje audiovisual: las imágenes, la percepción y códigos gráficos apuntan hacia una noción de linealidad –las noticias se ilustran con imágenes recurrentes tales como las referidas a los puentes internacionales Atanasio Girardot o “Tienditas”, Francisco de Paula Santander o Simón Bolívar (que comunican el Área Metropolitana de Cúcuta, en Colombia, con los municipios de Ureña y San Antonio, en Venezuela), el corregimiento de La Parada en el municipio de Villa del Rosario (Norte de Santander), las vallas metálicas con anuncios que dan la bienvenida a cada país-, mientras que los códigos lingüísticos y sonoros apuntan hacia una noción de zonalidad –la voz en off del periodista y lo que dicen aquellos que aparecen como fuentes acude a expresiones como “hermandad”, “buena vecindad”, “región”, “integración”, “binacional”, “la hermana república”, “nuestros hermanos venezolanos”, “nuestra historia común”, “el vecino país”, “zona fronteriza”-.

En cuanto a la noción de linealidad conviene recordar que, desde su fundación como tales, los Estados modernos siempre han querido definirse y determinarse como entidades espaciales soberanas, razón por la cual requieren establecer –con mayor o menor grado de precisión–, la extensión territorial de esta soberanía, aferrándose a una visión lineal de las fronteras, es decir, al conocimiento detallado de los límites fronterizos de ese mapa, de ese territorio específico en donde un determinado Estado ejerce con autoridad su jurisdicción. Por ello, dicha noción de “linealidad o de línea limítrofe tiene una connotación fundamentalmente jurídica que se hace perfectamente tangible con la suscripción de los tratados internacionales de límites y su consecuente ejecución” [5].

Por su parte, en lo relacionado con la noción de zonalidad, se requiere asumir que la definición de frontera no se ampara únicamente en su acepción jurídica, sino que trasciende hacia lo social y lo económico para constituir la expresión – en una parte del territorio que se ubica en los bordes de un país– de una organización de fuerzas que interactúan entre sí, cuyos vectores fundamentales están constituidos esencialmente por la población y las adecuaciones que ella construye para habitar ese espacio (senderos, carreteras, caminos, trochas, conexiones para la transmisión de energía eléctrica, trayectos para las explotaciones de carácter agrícola o pecuario, circuitos industriales, centros de salud y de educación, entre otros), que estimulan el intercambio de personas y productos, además de promover el surgimiento y consolidación, en el transcurso del tiempo, de propósitos comunes, sentimientos solidarios e intereses que dan vida a lo que se conoce como frontera.

Lo anterior propicia una discusión necesaria en torno a los tratamientos y

abordajes que acontecen en los medios televisivos regionales, particularmente en los noticieros, señalando una especie de divorcio/convivencia en el relato informativo audiovisual sobre la frontera entre los dos países que transita por las notas periodísticas del informativo Oriente Noticias, en el cual pareciera que, dentro de una misma noticia, el camarógrafo relata la linealidad con sus imágenes mientras el periodista o reportero narra el mismo hecho o suceso desde la zonalidad.

A esto se agrega otro fenómeno: la necesidad de analizar e interpretar al Canal TRO como un medio de comunicación que se configura como un actor político, que trasciende el papel de intermediario entre las audiencias y los hechos para asumir una postura orientada por intereses particulares, donde unos temas priman más que otros en la lectura de los temas fronterizos. Desde este punto, es necesario pensar que, como propone Cárdenas [18], por ser un medio regional debería dar más importancia a los hechos que generan mayor impacto en la cotidianidad de los habitantes de frontera. Sin embargo, en el ámbito temático de las noticias e informes del informativo Oriente Noticias se evidencia una notoria tendencia hacia los asuntos judiciales, lo cual implica que informar sobre frontera pareciera estar relacionado con el cubrimiento prioritario de sucesos sobre contrabando, crímenes, orden público, ilegalidad o violencia en cualquiera de sus manifestaciones.

Finalmente, es importante destacar que las percepciones sobre frontera colombo-venezolana evidenciadas en el análisis de discurso de este informativo concuerdan con los resultados de la investigación realizada por Tapia [19], denominada Las fronteras, la movilidad y lo transfronterizo: reflexiones para un debate, estudio que concluye, citando a [20], que el concepto de frontera está vinculado más con la movilidad de los

sujetos que con la visión de fenómenos reales estáticos, no negociables e inamovibles, contruidos a partir de una línea física que demarca el territorio. En este caso, la frontera es, periodísticamente hablando, un lugar noticiosamente asociado a múltiples conflictos.

Referencias

- [1] F. Lozano, E. Maldonado, “Discurso periodístico sobre frontera: tensiones y desencuentros en el lenguaje audiovisual de los informativos regionales Oriente Noticias y Noticias TRT” en ALAIC, (Lima, Perú), pp. 1-17, 2014
- [2] S. Ramírez. Informe de investigación y de la Cátedra Andrés Bello del Instituto de Estudios Políticos y Relaciones Internacionales de la Universidad Nacional de Colombia. Bogotá: IEPRI, 2004
- [3] N. Areces, S. Mallo, “Pensar las fronteras”, *Mundo Agrario*, vol. 7, no. 13, 2006
- [4] R. Álvarez. La integración fronteriza colombo-venezolana: situación y perspectiva. En R. Álvarez, R. Giacalone, J.M. Sandoval, *Globalización, integración y fronteras en América Latina* (pp. 261-284). Mérida, Universidad de Los Andes, 2000
- [5] E. Zamora. La vida en la frontera colombo-venezolana (San Antonio, Ureña - Norte de Santander). . En R. Álvarez, R. Giacalone, J. M. Sandoval, *Globalización, integración y fronteras en América Latina* (pp. 298-324), Mérida, Universidad de Los Andes, 2000
- [6] S. Rodríguez, “La frontera: un concepto múltiple, una visión diversa”, Altercom, 2007. [En Línea]. Disponible en: <http://>

- www.voltairenet.org/article150125.html
- [7] L. Oliveros, “El concepto de frontera en el contexto y en la perspectiva de la integración andina. Comunidad Andina de Naciones”, CAN, 2002. [En Línea]. Disponible en: <http://www.comunidadandina.org/documentos/docIA/IA13-2-02.htm>
- [8] M. Wolf. *La investigación de la comunicación de masas*. Barcelona: Ediciones Paidós, 1985
- [9] J. Martín-Barbero. *De los medios a las mediaciones*. Bogotá: Convenio Andrés Bello, 2003
- [10] T. Van Dijk. *La noticia como discurso*. Barcelona: Paidós, 1990
- [11] V. Manzano, “Introducción al análisis del discurso” 2005. [En Línea]. Disponible en: <https://personal.us.es/vmanzano/docencia/metodos/discurso.pdf>
- [12] T. Van Dijk. *El discurso como estructura y como proceso*. Barcelona: Gedisa, 2000
- [13] P. Santander, “Por qué y cómo hacer análisis de discurso”, *Cinta Moebio*, vol. 41, pp. 207-224, 2011
- [14] F. Casetti, F. Di Chío. *Análisis de la televisión. Instrumentos, métodos y prácticas de investigación*. Barcelona: Paidós, 1991
- [15] J. Salazar. *Imágenes y percepciones entre colombianos y venezolanos*. En: C. G. Sandoval, *La vecindad colombo-venezolana. Imágenes y realidades* (pp. 29-158). Bogotá: Convenio Andrés Bello, Universidad Nacional, Universidad Central de Venezuela, 2003
- [16] G. Imbert. *El transformismo televisivo: postelevisión e imaginarios sociales*. Madrid: Cátedra, Colección: Signo e Imagen, 2008
- [17] F. Lozano, E. Maldonado, M. Mendoza: *Telenovela colombiana e imaginarios de nación: 2015*, *Opción*, Año 31, vol 78, pp, 224-239 . Disponible en <https://produccioncientificaluz.org/index.php/opcion/article/view/20623>
- [18] J. D. Cárdenas Ruiz, “La crisis fronteriza colombo-venezolana en las pantallas: análisis desde la comunicación política”, *Historia y Comunicación Social*, vol. 22, no. 2, pp. 447-463, 2017
- [19] M. Tapia, “Las fronteras, la movilidad y lo transfronterizo: Reflexiones para un debate”, *Estudios Fronterizos*, vol. 18, no. 37, pp. 61-80, diciembre 2017
- [20] R. Zapata-Barrero, X. Ferrer-Gallardo. *Las fronteras en la época de la movilidad*. En R. Zapata-Barrero, X. Ferrer-Gallardo (Eds.), *Fronteras en movimiento. Migraciones hacia la Unión Europea en el contexto Mediterráneo* (pp. 11-56). Barcelona, España: Edicions Bellaterra, 2012